

## بررسی آثارورود اسلام به ایران در برنامه تلویزیونی

کوروش انصاری، تهیه‌کننده برنامه «ژرفا»، در گفت‌وگو با جام جم از اختصاص پیدا کردن موضوع این برنامه به «تاریخ و تمدن با موضوع آثار ورود اسلام به ایران» خبر داد. او در این مورد تصریح کرد: «این برنامه، امروز، یکشنبه دوم مرداد با حضور یونس نوربخش، عضو هیات علمی دانشگاه و پژوهشگر حوزه جامعه‌شناسی و علوم اجتماعی با عنوان مجری- کارشناس به همراه سعید امیرحاجلو، باستان

### گزارش

**گفت و گو با جلال مقامی به بهانه ورود به ۸۱ سالگی:**

# روایت آقای دیدنی‌ها از نیم قرن تجربه دوبله

## جای ۵۰۰ هنرپیشه صحبت کردم

**وقتی تصویر و نام جلال مقامی شنیده می‌شود ناخودآگاه یاد برنامه نوستالژی دیدنی‌ها می‌افتیم که روزهای یکشنبه ما را پای تلویزیون می‌نشانند و با علاقه تمام تصاویر را با نریشنی که چاشنی‌اش صدای گرم مقامی بود، می‌دیدیم و لبخند به لب‌هایمان می‌آمد. مقامی آن قدر در میان مردم ایران شهرت دارد که نیازی نیست**

**او را به عنوان یکی از دوبلورها و گویندگان پیشگسوت معرفی کنیم، زیرا جنس صدایش همیشه در ذهن و خاطر مردم حک شده است. او در بسیاری از فیلم‌ها به جای شخصیت‌های جوان صحبت کرده و خیلی از هنرپیشگان و بازیگران جوان سال‌های انقلاب با صدای او شناخته شدند. گرچه این اسطوره دوبله ایران بعد از سکنه مغزی که سال‌ها پیش داشت آن جنس صدای جوان و پرن انرژی‌اش را ندارد اما همچنان تن صدای او گرم است و شنیدنی. نکته جالب این‌که مقامی با وجود سن و سالش و آسرو کله‌زدن با خبرنگاران و گل‌گفتن و شنیدن ابایی ندارد و با رویی گشاده و صبر و حوصله صحبت می‌کند.**



فاطمه‌عودباشی گروه رسانه

جلال مقامی، مدیر دوبلاژ در پاسخ به این سوال که با توجه به این‌که وارد ۸۱ سالگی شده‌اید، فکر می‌کنید تا چه میزان توانسته‌اید خاطراتی خوب در ذهن مردم باقی بگذارید، می‌گوید: من همیشه عاشق کارم بوده و عاشقانه هم کار کرده‌ام. تا قبل از بیماری‌ام با انرژی پشت میکروفن می‌نشستم و دوبله برایم هیجان خاصی داشت و هنوز هم که فیلم‌ها را می‌بینم، قلبم برای دوبله می‌تپد. راستش اگر بخواهم بشمارم باید بگویم به جای ۵۰۰ هنرپیشه معروف صحبت کرده‌ام.

وی ادامه می‌دهد: شاید جوان‌ترها کمتر به یاد داشته باشند اما من به جای بسیاری از جوان‌های نقش‌اول سینما صحبت کرده‌ام. نقش‌هایی که هر کدام متفاوت بودند؛ مثل عمر شریف در آثاری

در راستای تکریم پیشکسوتان پهنه هنر و دیدارهای مستمر با اهالی فرهنگ، این بار حسین قزایی مدیرکل روابط عمومی رسانه ملی به عیادت استاد جلال مقامی در آستان البرز رفت. قزایی در این دیدار، ضمن ابلاغ سلام دکتر پیمان جبیلی رئیس رسانه ملی به صدای ماندگار دوبله ایران، خطاب به استاد مقامی گفت: افرادی مثل شما هویت و شناسنامه هنر دوبله ایران هستند و هنرمندانی نظیر شما به دوبله اعتبار دادند. گویندگان و دوبلورهایی مانند شما با هنر و صدایتان موجب محبوبیت طیف بزرگی از بازیگران سینمای جهان شدید. در سینمای ایران نیز کم نبودند فیلم‌ها و شخصیت‌هایی که با هنر شما جان گرفتند و بارور شدند.

وی با بیان این‌که دوبله ایران برای درخشان ماندن نیازمند امثال شماسست، تاکید کرد: شما راه درستی را انتخاب کردید و کار خود را به درستی به سرانجام

### سینما در تلویزیون

# «پیکو» در بازاری میان ستارگان

**در جشنواره تابستانی فیلم‌های سینمایی و در پنجمین هفته تابستان، چندین فیلم روی آنتن شبکه‌های سه، پنج، نمایش، کودک و امید می‌رود که ما از میان آثاری که امروز و فردا پخش می‌شود، پیشنهادهایی برای شما داریم.**



### «پیکو، در شبکه ۳

فیلم سینمایی «پیکو» به کارگردانی «شوچیت شیرکار»، دوشنبه ۳ مرداد ماه ساعت ۱۵ از شبکه سه سینما پخش می‌شود. در این فیلم با بازی آمیتا باچان، دیپیکا یادوکنه و ایران خان خواهیم دید: پیکو نام دختری است که هنوز ازدواج نکرده و به تنهایی با پدر پیرش زندگی می‌کند. پدر همواره از بیماری مده و دل‌درد رنج می‌برد و وابستگی شدیدی هم به دخترش دارد.



## «پرده‌نشین» روی پخش دوباره‌رامی‌بیند

سریال «پرده‌نشین» به‌کارگردانی بهروز شعبیعی از پنجشنبه ۶ مرداد، هر روز ساعت ۲۱ از شبکه‌ای فیلم پخش می‌شود. «پرده‌نشین» نخستین بار سال ۹۳ روی آنتن شبکه یک سیما رفت و مجری طرح آن مؤسسه سینمایی سیمای مهر بود. داستان این مجموعه بر اساس طرحی از عبدالرسول گلین نوشته شده بود و ساخت موسیقی‌اش را مهیار علیزاده و خوانندگی تیتراژش را علیرضا قربانی بر عهده داشتند. در خلاصه داستان «پرده‌نشین» که از جمله بازیگران اصلی‌اش می‌توان به ویشکا آسایش در نقش هدی، مادر مائده و مادرزن محمدحسین، حامد کیمی‌ی در نقش محمدحسین، همسر مائده، سارا بهرامی در نقش مائده و فرهاد آتیش در نقش پدر محمدحسین اشاره کرد، چنین آمده بود: «حاجیه خانم نرگس بادران پس از تحمل یک دوره بیماری از دنیا می‌رود. نزدیکان وی در طول مدت بیماری به دخترش هدی که در خارج از کشور سکونت دارد، اطلاعی نمی‌دهند. هنگام خاکسپاری مادر، هدی از راه می‌رسد و...».

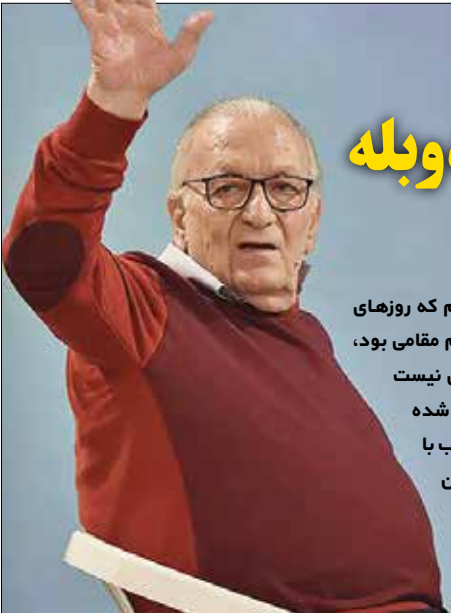
شناس، استاد دانشگاه وپژوهشگرتاریخ و تمدن و علی نوری مطلق، عضو هیأت علمی دانشگاه و پژوهشگر حوزه مطالعات اجتماعی وفرهنگیاز شبکه جام‌جم روی آنتن می‌رود. «انصاری همچنین افزود: «برنامه «ژرفا» درگروه معارف اسلامی با مدیریت رضا ابراهیم‌پور به عنوان مدیرگروه باسه سرفصل اندیشه ورزی، حکومت دینی ومبانی اندیشه ورزی دینی و اعتقادی برایایرانیان خارج از کشور تولید میشود

و مجری آنمحمد عینیزاده موحد است و تحقیق علمیاش بر عهده هیاتی متشکل از محمد عینیزاده موحد، عباس اسکندری، مهدی سعیدی و ابراهیم علویقرار دارد.» در هر قسمت از مجموعه برنامه «ژرفا»، دو کارشناس که از اساتید برجسته و پژوهشگر در دانشگاه و حوزههای علمیه و پژوهشگاههای بهنام کشور هستند، به گفت وگو درباره موضوعات یادشده می‌پردازند.



عبدالرضا اکبری در این مجموعه حرف زد. درمجموع نقش‌های بسیاری راگویندگی کرده‌ام. این مدیر دوبلاژ در پاسخ به این سوال که آیا هر صدایی برای دوبله مناسب است، زیرآ در سال‌های اخیر خیلی شاهد ورود صداهای خاص به دوبله نبودیم، می‌افزاید: خاصیت دنیای جوانی این است که با دیدن یک هنرمند ناگهان علاقه‌مند می‌شوند سراغ بازیگری یاگویندگی بروند. در حالی که من همیشه به شاگردهایم گفته‌ام که باید ببینید صدای‌شان برای کار دوبله مناسب است یا نه. صدا باید قابلیت تغییر و نرمش را داشته باشد. شما نمی‌توانید از سازی مثل پیانو، صدای ویولن در بیاورید. بنابراین فقط صدای زیبا برای دوبله کافی نیست. جوانانی که وارد این عرصه می‌شوند برای رسیدن به نقطه ایده‌آل در دوبله باید خیلی تمرین کنند. کار دوبلورها راحت نیست و خیلی هم سختی دارد تا یک دوبلور خوب شود.

مقامی دربارۀ این‌که ناراحت نیستید که از سال ۹۳ دچار سکنه مغزی شدید با دنیای کار خداحافظی کردید، تصریح می‌کند: مگر می‌شود ناراحت نبود! زمانی مثل بلبل حرف می‌زد. در استودیوهای دوبله با دوستان کلی حرف می‌زدم و فیلم دوبله می‌کردیم، ولی حالا خانه‌نشین شده‌ام. البته باید تاکید کنم مرتب مطالعه می‌کنم و دلمشغولی این روزهای من مطالعه است. شب‌ها هم موسیقی آرام گوش می‌کنم. این بیماری خیلی سریع عصب‌های نقاط مختلف بدنم را از کار انداخت. اما خیلی کند عوارض این بیماری از بدنم خارج شد، ولی خدا خواست مدتی بعد قدرت تکلم را به دست آوردم. البته هم اکنون مشکل تکلم‌ام برطرف شده اما تن صدایم خوب نشده است. از سال ۹۳ دیگر خانه‌نشین شده‌ام. خداحافظی با کار سخت بوده و نمی‌توان گفت کار راحتی است. سکنه مغزی تمام برنامه‌هایم را به هم زد و همه انرژی‌ای که در بدن ذخیره داشتم را نابود کرد. ضمن این‌که من سال‌هاست کار دوبله کرده‌ام. دیگر کافی است و الان باید دارم زمانی که سریال پلیسی مزد ترس هم پخش می‌شد جای



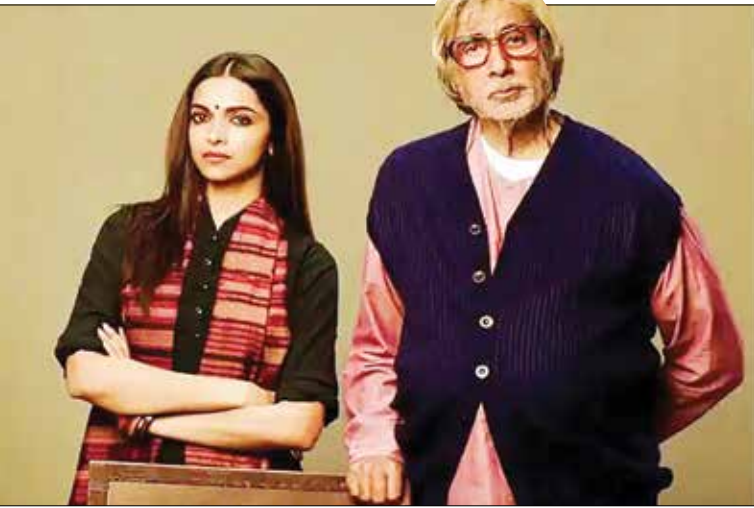
ابوطالب در فیلم محمد رسول... (ص) ساخته مصطفی عقاد بیان می‌کند: تمرکز زیادی در کار داشتم تا نقش ابوطالب را درست گویندگی کنم. زحمت زیادی هم برای این کار کشیده شد و آقای اسماعیلی هم مدیر دوبلاژ بود.

مقامی درباره این‌که بسیاری از هنرمندان ایران هم شهرویت‌شان را مدیون صدای او هستند، توضیح می‌دهد: همان‌طور که تاکید کردید من به جای هنرمندان ایرانی صحبت کردم. به جای فرامرز قریبیان خیلی حرف زد. در دو فیلم هم به جای پرویز پرستویی صحبت کردم. قبل از این‌که صدای سر صحنه باب شود بیشتر کارها دوبله می‌شد. به جای مجید مظفری هم حرف زد. به یاد دارم زمانی که سریال پلیسی مزد ترس هم پخش می‌شد جای

## شخصیت‌هایی که با صدای مقامی جان گرفتند

رساندیدو اکنون جوانان با تکیه بر راهی که شما رفتید جایای شما می‌گذارند واز منش و رفتار شما در هنر دوبله تبعیت می‌کنند.

مدیرکل روابط عمومی رسانه ملی، اجرای استاد مقامی در برنامه «دیدنی‌ها» را از خاطرات فراموش‌نشدنی توصیف کرد و گفت: یکی از عوامل محبوبیت این برنامه اجرای متین شما بود. قزایی گفت: هر چند مردم شما را با برنامه «دیدنی‌ها» به یاد می‌آورند اما حضور شما در رادیو پیام و هنرنامه‌تان در برنامه «از زمین‌نور» رادیو ایران، در کنار دوبله آثار منحصربه‌فرد تلویزیونی و سینمایی برای مخاطبان و دوستان‌تان فراموش‌نشدنی و ماندگار است. جلال مقامی نیز در این دیدار با تشکر از توجه صداوسیما جمهوری اسلامی به هنرمندان پیشگسوت، خود را هنرمندی عاشق دانست که هنوز با شنیدن صدایش در فیلم‌ها دلش برای دوبله می‌تپد.



کار می‌کند به او کمک می‌کند. او دوست دارد که....

### نمایش «در میان ستارگان»

فیلم سینمایی «در میان ستارگان» ۱ به کارگردانی «آلن کینگ»، امشب ساعت ۲۱ از شبکه نمایش پخش

مقامی با بیان این‌که این روزها در خانه‌کتاب می‌خواند و فیلم تماشا می‌کند، اظهار داشت: از عملکرد و کارنامه‌ام در این سال‌ها راضی هستم. چون کارهایی که باید انجام می‌دادم با عشق به مردم انجام دادم.

این هنرمند درباره آرزویش در ۸۱ سالگی اظهار کرد: بدون تعارف تنها آرزویم برای ملت ایران سلامتی و آرامش است. من کارهایم را کرده‌ام. هنوز به یاد اجرا در رادیو پیام و عصرخبر تهران و دیگر برنامه‌هایی که سال‌ها در آن حضور داشتم، هستم. مقامی درباره حال و هوای خود گفت: سال ۹۳ بر اثر عارضه سکنه مغزی برای مدتی قدرت تکلم خودم را از دست دادم اما خدا را شکر این روزها حالم خوب است و مشکلات را پشت سر گذاشته‌ام. البته سال گذشته هم از ناحیه پا دچار شکستگی شده و مدتی در بیمارستان بستری شدم.

هم اکنون خویم اما دیگر توانی برای ادامه کار ندارم.

### «هاجیبو» با کودکان

فیلم سینمایی «هاجیبو» به کارگردانی «اولریک کیش»، امروز ساعت ۱۴ از شبکه کودک پخش می‌شود. در این انیمیشن خواهیم دید: در دهکده‌ای دورافتاده به نام شلادرباخ در جنوب مونیخ، که بین کوه‌های آلپ محصور شده رازی نهفته است: موجوداتی کوچک و نامرئی به نام برون‌ی در دهکده زیرزمینی زندگی می‌کنند و تنها پدر بزرگ رایتز که مسن‌ترین فرد دهکده است از وجود آنها آگاه است....

### «پلی» از شبکه امید

فیلم سینمایی جدید «پلی» به کارگردانی «نیکلاس وانیر»، امروز ساعت ۱۷ از شبکه امید پخش می‌شود. داستان این فیلم با بازی فرانسوا کلوزه، ژولی گایه و پاتریک تیمسیه: درباره یک دخترک نوجوان است به نام سیسیل که وقتی با مادرش وارد یک دهکده می‌شود: در یک سیرک شرکت می‌کند اما با کنجکاوی متوجه می‌شود صاحب سیرک مادرش و دستگیر شدن پدرش به اتهام دزدی، زندگی او تصمیم می‌گیرد....

### نوستالژی

## ماجراهای آقا کامل ومهین خانم

**«همسران» به کارگردانی بیژن بیرنگ و زنده‌یاد مسعود رسام از آن سریال‌هایی است که مخاطبان دهه ۷۰ تلویزیون از آن خاطره دارند و با ماجراهای آقا کامل، مهین خانم و همسایه دیواره‌دیوارشان همراه بودند. این سریال با بازی به‌یادماندنی فردوس کوانی، مهران مهین‌ترابی، فرهاد جم، الهام پاوه‌نژاد و تعدادی از بازیگران مهمان، بارها از شبکه‌های مختلف سیما روی آنتن رفته است. یکی از خاطره‌انگیزترین**

**بخش‌های همسران تیتراژ ابتدایی آن بود که برای تماشایش می‌توانید کیوارکد را اسکن کنید.**



جام جم

رسانه

MEDIA

یکشنبه ۲ مرداد ۱۴۰۱
شماره ۶۲۶۷

### یادداشت

## مسافرا راه حقیقت

سریال «سفر سبز» این روزها

از شبکه آی فیلم پخش می‌شود



نوشین مجلسی گروه رسانه

سفر نه یک راه بلکه خود می‌تواند مقصد و مقصودی برای رسیدن به حقیقت باشد. این تعریف را می‌توان اصل کلام قصه سریال «سفر سبز» دانست که سال ۱۳۸۱ راهی آنتن شبکه سه سیما شد.

در این قصه هر شخصیت به نوعی سفری را برای رسیدن به حقیقت

زندگی خود آغاز می‌کند. سفری سخت برای رسیدن به

حقیقتی که ارزش صرفا درستی است و ممکن است به کام شخصیت‌ها شیرین نباشد. با بازپخش این سریال در آستانه ماه محرم از کانال انگلیسی شبکه تلویزیونی آی فیلم نگاهی به شخصیت‌پردازی‌ها و مضمون اصلی آن انداختیم.

قصه را محمدحسین لطیفی کارگردانی کرده است که آن سال‌ها نشان داد یکی از کارگردانان تلویزیونی به حساب

می‌آید که رگ مخاطبان را به خوبی در دست دارد و می‌داند چطور آنها را با خود همراه کند. در این قصه که به قلم حسین پاکدل، مجری، بازیگر و کارگردان نگارش شده بود، این کارگردان سراغ ماجرای یک سفر طولانی رفت. سفر یک پسر ایرانی ساکن آلمان به ایران برای یافتن خانواده حقیقی‌اش. در این مسیری که او در ایران پی می‌گیرد چند دوست پیدا می‌کند که برای رسیدن به حقیقت یاری‌رسانش هستند.

مهم‌ترین‌شان یک راننده تاکسی خوش‌مرام با بازی محمدرضا شریفی‌نیاست. هرچند سنگ‌اندازی هم هستند که به حکم منافع، تلاش می‌کنند واقعیت را از چشم این پسر (دلیل) با نقش‌آفرینی پارسا پیروفر پنهان کنند و گاه شر بر خیر پیروز می‌شود و گاهی خیر است که از شر می‌خورد و بسیاری از آدم‌های خوب قصه به آنچه می‌خواهند می‌رسند.

موسیقی خوش‌ضرب و شنیدنی کارن همایونفر، گروهی از بازیگران چهره و توانا همچون امین تارخ، گوهر خیراندیش، مصطفی تار، آرتیا حاجیان، حسن پورشیرازی، زنده‌یاد حمیده خیرآبادی و ... با نقش‌های متفاوت، مسیری که قصه با رفت‌وبرگشت به گذشته تا امروز طی می‌کند و همچنین چالش‌های شخصیت‌ها برای مخاطبان جذابیت داشت و درنخستین پخش توانست آنان را با خود همراه کند. هرچند اگر این روزها تماشاگر سریال باشید، ممکن است برخی دیالوگ‌ها را کلیشه‌ای ببندارید و با جذابیتی که آن روزها برایتان به عنوان بیننده داشت چندان هم‌تراز نباشد اما احتمالاً دیدنش با گذشت ۲۰ سال حس خاطره‌انگیز و نوستالژیکی برایتان به ارمغان می‌آورد. به‌ویژه که نزدیک به آغاز ماه محرم هستیم و قصه این سریال و بخش‌هایی از آن هم با فضای این ماه گره خورده است.



**برای دیدن بخشی از این سریال کیوارکد را اسکن کنید**

